

تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة
الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا
السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠

IAIN PURWOKERTO

رسالة سرجانا

رسالة مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية الإسلامية الحكومية بورووكرتو
لوفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا في علوم التربية

قدمتها

IAIN PURWOKERTO

رقم القيد: ١٥٢٢٤٠٣٠٢٨

قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية والعلوم التدريسية
الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢٠٢٠

تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة

الثانوية معارف نفضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا

السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠

ميلي أوفيت چاچياني

١٥٢٢٤٠٣٠٢٨

رسالة مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو

لتوفيق أحد الشروط للحصول على درجة سرجنا في قسم التعليم اللغة العربية

التجريد

الهدف الرئيسي في تعليم اللغة العربية هو إتقان الكفاءة اللغة العربية. تحيط كفاءة اللغة العربية ٤ مهارات لغة، وهي مهارات الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. لإتقان هذه المهارات اللغة العربية الأربع، يجب أن يكون لدى الشخص مفردات كافية. والحصول على مفردات كافية من خلال حفظ المفردات. إذا، تطبيق حفظ المفردات هي محاولة يستطيع أن تنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ.

تهدف هذه البحث لمعرفة كيف تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع المدرسة الثانوية معارف نفضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا. نوع البحث تستخدمها الباحثة في هذا البحث هو البحث الميدان التي مرصوف بوصفي كفيي. وأما طريقة جمع البيانات في هذا البحث هي الملاحظة والمقابلة والوثيقة.

تشير نتائج هذه البحث أن تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نفضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا يتم من خلال ثلاث مراحل، هي التخطيط والتنفيذ والتقييم. في مرحلة التخطيط، يعد المدرس مادة في شكل شرائح وإمتحان موجز لتقييم حفظ المفردات على تطبيقات البرمجيات. في مرحلة التنفيذ المدرس استخدام طريقة حفظ المفردات ووسائل لاصق. وفي مرحلة التقييم، يستخدم المدرس تقييماً شفهيّاً هي بكيفية اختبار تحفيظ للتلاميذ عندما عملية التعليم الجارية. وكيفية اختبار تحفيظ للتلاميذ، يُطلب من التلاميذ ذكر معنى المفردات المكتوبة على شاشة لاصق.

الكلمة الأساسية: حفظ المفردات، لتنمية كفاءة اللغة العربية

محتويات البحث

أ	الموضوع.....
ب	الإقرار بالأصالة.....
ج	الموافقة.....
د	مذكرة المشرف.....
هـ	الشعار.....
و	الإهداء.....
ز	التجريد.....
ح	كلمة الشكر والتقدير.....
ي	محتويات البحث.....

الباب الأول: المقدمة

أ	خلفية المسألة.....
ب	تعريف المصطلحات.....
ج	صياغة المسألة.....
د	أهداف البحث وفوائده.....
هـ	الدراسة السابقة.....
و	تنظيم كتابة البحث.....

الباب الثاني: تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية

أ	حفظ المفردات.....
١٢	١. تعريف حفظ المفردات.....
١٣	٢. أنواع الحفظ.....
١٦	٣. أنواع المفردات.....
١٨	٤. أهمية حفظ المفردات.....
١٩	٥. أهداف حفظ المفردات.....
٢٠	٦. الخطوات لتحفيظ المفردات.....
٢١	ب. كفاءة اللغة العربية.....

- ٢١ ١. تعريف كفاءة اللغة العربية
- ٢٢ ٢. أنواع كفاءة اللغة العربية
- ٢٧ ج. تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية

الباب الثالث: طريقة البحث

- ٣١ أ. نوع البحث
- ٣٢ ب. مكان البحث
- ٣٢ ج. مصادر البيانات
- ٣٤ د. طريقة جمع البيانات
- ٣٦ هـ. طريقة تحليل البيانات

الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- أ. صورة العامة عن المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول
- ٣٩ بوربالينجا
- ٤٦ ب. عرض البيانات
- ٦١ ج. تحليل البيانات

الباب الخامس: الإختتام

- ٦٥ أ. نتيجة البحث
- ٦٦ ب. الإقتراحات
- ٦٧ ج. الإختتام

قائمة المصادر والمراجع

الملاحقات

قائمة السيرة والداتية

IAIN PURWOKERTO

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية المسألة

اللغة هي ظاهرة إجتماعي التي لا يمكن فصلها من الحياة الإنسانية كمخلوق إجتماعي.^١ لأنه في الحقيقة اللغة هي أدوات الإتصال الإجتماعي أو التفاعل الإجتماعي.^٢ إحتاج الإنسان إلى اللغة كأدوات الإتصال و موصل في المعاشرة الإنسانية اليومية، سواء بين الأفراد مع الأفراد أو الأفراد مع المجتمع أو المجتمع مع دول معين.^٣ كما نقل عن إدي سويانتو في كتابه إن اللغة كأداة الإتصال بين أعضاء المجتمع في شكل رمز الصوت التي تنتجها أداة النطق الإنسان.^٤

بجانب كأداة الإتصال، عمل اللغة أيضًا كعاضد رئيسي للمعرفة. لا وجد واحدة معرفة تسليمها بفعال إلا من طريق وسائل اللغة. جعل معظم مجالات التدريس اللغة الأداة الأكثر أهمية ومسروية مطال للخدمة. إن العمل العظيم للشهرة في مجالات العلوم والتكنولوجيا

-
- ^١ أنتيف هيرموان، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*، (باندونج: PT. Remaja Rosdakarya، ٢٠١٤)، ص. ٣٠.
- ^٢ إمام أسراري، *Strategi Belajar Bahasa Arab Teori dan Praktik*، (مالانج: مشكات إندونيسيا، ٢٠١٤)، ص. ٢.
- ^٣ تايار يوسف وشيفول أنوار، *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*، (جاكرتا: PT. Raja Grafindo Persada، ١٩٩٥)، ص. ١٨٧.
- ^٤ إيدي سويانتو، *Bahasa, Cermin Cara Berpikir dan Bernalar*، (يوكياكرتا: Graha Ilmu، ٢٠١٦)، ص. ٢.

والفن وغير ذلك سوف فهم بسهولة للمجتمع باللغة^٥. كذلك مع اللغة العربية، كتب كثيرة من أنواع مختلفة من العلوم في الزمان الماضي مكتوبة باللغة العربية.

اللغة العربية هي أقدم لغة في العالم، تحدث بها أكثر من ٢٠٠ مليون إنسان. تم استخدام هذه اللغة رسميًا من قبل ٢٠ دولة تقريبًا^٦. حتى الآن، أصبحت اللغة العربية لغة عالمية، بالتوازي مع اللغات الدولية الحديثة، وهي اللغة الإنجليزية.

في إندونيسي أكثر المؤسسة التربية خصوصاً التي وقع في الظل الوزارة الدينية صير اللغة العربية كمادة الدرس وجب ان يتعلمه التلاميذ. ولكن كثير المشاكل التي تواجه في التعليم اللغة العربية، سواء من حيث اللغة أو غير اللغة. أظهر بضع البحث ايضاً دليلاً أنه لا يزال الكثير من التلاميذ الذين واجهوا صعوبات في المادة اللغة العربية، وفوق ذلك نظر كبعبع مخيف، حتى ليس من النادر وجد موقف الكراهية لتلاميذ لمتابعة تعليم اللغة العربية^٧. إذن، المشكلة الآن هي كيف تنمية جودة تعلم اللغة العربية والذي لا يزال التلاميذ إعتقد كلغة صعبة، وفوق ذلك نظر كبعبع مخيف. ذلك حال إحتاج إلى متنوع المحاولة في عملية تعليمية.

هنا دور المدرس ضروري جداً، ويجب أن يكون لدى المدرس إستراتيجية عربية مع تقييم لكي يمكن للتلاميذ التعلّم بمؤثر وفعال، وتحقيق أهداف التعليم.

^٥ أنثيف هيرموان، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*، ص. ٢٣-٢٤.

^٦ أزهار أرشاد، *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*، (يوكيكرتا: Pustaka Pelajar، ٢٠١٠)، ص. ١.

^٧ تايار يوسف وشيفول أنوار، *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*، (جاكرتا: PT. Raja Grafindo Persada، ١٩٩٥)، ص. ١٨٨.

ينظر إليها من الهدف الإستعمال اللغة العربية، وجد فرق بين الهدف الإستعمال اللغة العربية بشكل سلبيّ وعمليّ. الهدف الإستعمال اللغة العربية بشكل سلبيّ هي بحدّ لفهم كلمة اللغة العربية التي تحدث لشخص آخر، وفهم النص اللغة العربية في الصحف والكتاب والإعلان وغير ذلك. بالعكس الإستعمال اللغة العربية بشكل عمليّ معناه استعمل اللغة العربية بعمليةٍ تماما، سواء فهم كلمة اللغة العربية وتكلمها وممارسةًها للتواصل. في هذا النوع الثاني لا بدّ أن يكون لشخص سعى لحفظ اللغة العربية وفهمها وممارسةًها بقويّ كى يمكن تولّي كفاءة اللغة العربية. تحيط كفاءة اللغة العربية ٤ مهارات لغة، وهي مهارات الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.^٨ ذكر فاليت نقل شيفول مسطفا في كتابه أن قدرة الشخص على تولّي ٤ مهارات اللغة معلق على المفردات التي مملوك.^٩

وفقا لكريدالكسانا المفردات لها الكثير من المعاني. من بين ذلك؛ الأوّل، عنصر اللغة التي وفقا لجميع المعلومات حول معني واستخدام الكلمات. الثّاني، الثروة الكلمة التي تحدث بها متحدث أو كاتب لغة. والثالث، قائمة الكلمة التي مرتبة مثل القاموس بل مع شرح موجز وعملي. مفردات هي عنصر مهم جدا في تعليم اللغة.^{١٠} يظهر عبدالله حريس في كتابه خبراء تدريس اللغة الثانية يتفقون أيضا على أن المفردات هي شرط المطلق لتولى على الشخص الذي

^٨ شيفول مسطفا، *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٧)، ص. ٢.

^٩ شيفول مسطفا، *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*، مرجع سابق، ص. ٦٠.

^{١٠} كريدالكسانا، *Kamus Linguistik*، (جاكرتا: Gramedia Pustaka Utama، ٢٠٠١)، ص. ٨٩.

يدرس اللغات.^{١١} إذا لا يمكن لشخص ان تولى اللغة العربية بدون المفردات. ولو يظهر الكثيرون أن القواعد هي المعرفة أن يجب يمتلكها متعلمو اللغة العربية. بل المفردات ليست أقل أهمية للتعلم أيضا. كيف يمكن لشخص تواصل بجيد إذا لا عرف معنى كلمة أو جملة التي يتحدث بها الشخص الآخر. لذلك، من المهم لمتعلم اللغة العربية تعلّم المفردات في تلك اللغة.

المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا هي واحد منها المؤسسة التربية التي وقع في الظل الوزارة الدينية والتي وضع مدينيّ بالإعتماد "ا".

مرارا ما تحصل هذه المدرسة على الإنجاز في متنوع المجالات، مثل مسابقة تلاوة القرآن وترتيل الأطفال والكشافة وغير ذلك. تحصل هذه المدرسة أيضا على اللقب الأول في مسابقة الخطابة في مجال اللغة العربية في السنة ٢٠١٧ و ٢٠١٩. حتى لا عجب إذا المجتمع الحول أفضل ذلك المدرسة من خلال تسجيل أطفالهم عندما تخرجون من المدرسة الابتدائية.

بناءً على الملاحظة المتقدمة و المقابلة في تاريخ ١٠ مايو ٢٠١٩ مع مدير المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا، تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا وجب على التلاميذ لحفظ المفردات في كل موضوع جديد.^{١٢} وفقا لشيخ الرحمن كمدرس اللغة العربية في

^{١١} م. عبدالله حارس، *Cara Mudah Berbicara Bahasa Arab Sebuah Pendekatan Belajar dan Pembelajaran Komunikatif*، (سيدوارجو: Lisan Arabi، ٢٠١٤)، ص. ٢٥.

^{١٢} الملاحظة مقدمة في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول فربالينجا، في التاريخ عشر من مايو، سنة الفين وتسع عشرة ميلادية.

^{١٣} المقابلة مع مدير المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول فربالينجا في يوم الجمعة، في التاريخ عشر من مايو، سنة الفين وتسع عشرة ميلادية.

المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا، أن التلاميذ أسهل لفهم درس اللغة العربية وترجمتها وتعلمها بحفظ المفردات. وهذا سدعم التلاميذ في الإمتحانات في المادة اللغة العربية.^{١٤} من هناك، أدركت الباحثة أهمية حفظ المفردات في محاولة لتنمية كفاءة اللغة العربية.

من خلفية المسألة المذكور، فإنجذبت الباحثة لفعلت البحث عن تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا.

ب. تعريف المصطلحات

لتسهيل فهم وتجنب سوء الفهم للتعلم البحث بالموضوع "تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠"، حددت الباحثة بعض المصطلحات والتعريفات ما يتعلق بالموضوع وهي:

IAIN PURWOKERTO

١. تطبيق حفظ المفردات

في قاموس معجم العربي الكبير تطبيق هو العمليّة والكيفية والفعل التطبيق.^{١٥}

في قاموس معجم العربي الكبير حفظ هو قد دخلت في الذاكرة (عن الدرس)،

يمكن تكلم غيبا (بدون النظر إلى كتاب أو هامس أخرى).^{١٦}

^{١٤}المقابلة مع معلم الدرس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول فربالينجا في يوم الجمعة، في التاريخ عشر من مايو، سنة الفين وتسع عشرة ميلادية.

^{١٥} <https://kbbi.web.id/terap-2>. يقتبس في التاريخ ٢٣ أغسطس ٢٠١٩، ساعة ٢٠٢٣.

وفقا لهورن نقل شيفول موسطفا في كتابه المفردات هي مجموعة من الكلمات

التي تشكل اللغة.^{١٧}

أما مقصود بتطبيق حفظ المفردات في هذا البحث هو فعل التطبيق النشاط

تكلم مجموعة الكلمات بدون النظر إلى كتاب أو هامس أخرى.

٢. كفاءة اللغة العربية

في اللغة، كفاءة سواء بالالتزام أو الإستعداد. كفاءة اللغة هي كفاءة الشخص

على استخدام اللغة الكفّي ينظر إليها من نظام اللغة.

أما مقصود بكفاءة اللغة العربية في هذا البحث هو كفاءة الشخص على

الاستماع إلى الجملة اللغة العربية التي تم سماعها، والتكلم باللغة العربية، والقراءة النص

العربية، والكتابة النص اللغة العربية. أو كفاءة الشخص التي تشمل ٤ مهارات يعني

مهارات الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.

٣. المدرسة الثانوية معارف نهضة العلماء ٤ تامانساري

IAIN PURWOKERTO
المدرسة الثانوية معارف نهضة العلماء ٤ تامانساري هي مؤسسة دينية التي وقع

في ظل الوزارة الدينية. تقع هذه المدرسة في الشارع تامانساري كارانج مونجول بوربالنجا.

وضع هذه المدرسة مدنيّ بالإعتماد "أ".

^{١٦} <https://kbbi.web.id/terap-2>. يقتبس في التاريخ ٢٣ أغسطس ٢٠١٩، ساعة ٠٢.٣٠.

^{١٧} شيفول مسطفا، *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*، مرجع سابق، ص. ٦٠.

فالمراد بالموضوع " تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩" هو المحاولة لمدرس الدرسة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ بتطبيق حفظ المفردات.

ج. صياغة المسألة

وفقا لخلفية المسألة المذكورة للباحثة أعلاه، فإن صياغة المسألة من هذا البحث يعنى "كيف تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩".

د. أهداف البحث وفوائدها

١. أهداف البحث

أما أهداف هذا البحث هو لوصف والحصول على المعلومات عن تطبيق حفظ

المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري

كارانج مونجول بوربالينجا.

٢. فوائد البحث

أما حاصل من البحث المأمول قابل مفيد كالآتي:

(أ) الفائدة النظرية

من الناحية النظرية، من المتوقع أن يكون هذا البحث مادة إعلامية للمدرسين والمربين المحتملين فيما يتعلق بتطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية.

(ب) الفائدة العملية

(١) للمدرسة: من المتوقع أن تكون قادرة على المساهمة الأفكار والمدخلات في التطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية، خصوصا في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا.

(٢) للمعلم: لزيادة المعرفة عن تطبيق حفظ المفردات في محاولة تنمية كفاءة اللغة

العربية لتلاميذ.

(٣) للتلاميذ: لزيادة المعرفة عن حفظ المفردات ولزيادة الاهتمام عن المادة قد قدم

المدرس ولزيادة الدافع التعلم اللغة العربية خصوصا في كفاءة اللغة العربية.

(٤) للباحثة: لزيادة المعرفة والخبرة والقدرات والمهارات الباحثة في تطبيق المعرفة

المكتسبة في المحاضرة.

(٥) للقارئ: لمعرفة كيف تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية.

هـ. الدراسات السابقة

الدراسات السابقة حول الموضوع هو جزء الذي يعتبر النظرية او حصول البحث الذي قد فعل بغرض لكي لا يحدث خطيئة ولا يجب مطالعة. متصل مع التحقيق الذي يفعل الباحثة، وجد بعضهم من كتب المراجع الذي يتعلق بالموضوع الباحثة، وهو:

١. البحث لأحمد صافي مبارك بالموضوع "أثر حفظ المفردات على مهارة الكتابة لدى

تلاميذ شعبة تدريس اللغة العربية بجامعة سلاتيجا الإسلامية الحكومية في العام الدراسي

٢٠١٦\٢٠١٧ م". نتائج من هذا البحث يعني كانت طبقة حفظ المفردات لدى

تلاميذ في شعبة تدريس اللغة العربية بجامعة سلاتيجا الإسلامية الحكومية في العام

الدراسى ٢٠١٦\٢٠١٧ للمفردات كما يلي: ٣١.٧١% للطبقة العالية، ٣١.٧١%

للطبقة المتعدلة، ٣٦.٥٧% للطبقة المنخفضة.^{١٨} بحثه وبجته بحثان عن حفظ المفردات.

والفرق هو أن هذا البحث ركّز أثر حفظ المفردات على مهارة الكتابة، أما أن الباحثة

ركّزت تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية.

٢. البحث نور الهدى بالموضوع "فعالية حفظ المفردات وأثرها في مهارة القراءة لدى التلاميذ

الصف الأول في معهد بنا إنساني باران كتافنج سوسوكان سمارنج ٢٠١٧\٢٠١٨".

نتائج من هذا البحث يعني وفق الباحث عدد (IXY) ب (I) جدول فروداك مومن

(II) = ٥٠ في رتب المغزى ٥% هو ٣١٢؛ ورتب المغزى ١% هو ٤١٣؛ إذا كان

^{١٨} أحمد صافي مبارك، أثر حفظ المفردات على مهارة الكتابة لدى طلاب شعبة تدريس اللغة العربية بجامعة سلاتيجا الإسلامية الحكومية في العام الدراسي ٢٠١٦\٢٠١٧ م، الجامعة الإسلامية الحكومية سلاتيجا، ٢٠١٨.

(IXY) أكثر من (r) جدول فيقابل هذا البحث. ومن ذلك يجد الباحث العداد =
 < ٣١٢ في رتب المغزى ٥% ويجد الباحث العداد < ٤١٣ في رتب المغزى ١%. ومن
 تحصيل البحث السابقة فحصل الباحث من افتراض البيانات العداد = أكثر من جدول
 مستوى الدلالة ٥% = ٣١٢ أو جدول مستوى ١% = ٤١٣.^{١٩} بحثه وبجثي بحثان
 عن حفظ المفردات. والفرق هو أن هذا البحث ركّز فعالية حفظ المفردات على مهارة
 القراءة، أما أن الباحثة ركّزت تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية.

٣. البحث لإقاوية بالموضوع " Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab dengan "

Metode Menghafal (Mahfudhot) di MTs An-Nawawi Berjan
 Purworejo". نتائج من هذا البحث يعني التعليم المفردات بطريقة الحفظ في المدرسة
 الثانوية النواوي برجان بورورينجو بشكل جيدا مع نجاح متوسط القيمة التي حققها
 التلاميذ في اختبار إتقان مفردات اللغة العربية ١٧.٦٣.٢٠ معادلة من البحث أن
 الباحثة سفعلت هي بحثان عن حفظ المفردات. والفرق هو أن هذا البحث ركّزت في
 التعليم المفردات أمان الباحث ركّز في التعليم لتنمية كفاءة اللغة العربية.

^{١٩} نور الهدى، فعالية حفظ المفردات وأثرها في مهارة القراءة لدى الطلاب الصف الأول في معهد بنا إنساني باران كتانج
 سوسوكان سمارنج ٢٠١٧\٢٠١٨، الجامعة الإسلامية الحكومية سلاتينجا، ٢٠١٨.

^{٢٠} إقاوية، " Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab dengan Metode Menghafal (Mahfudhot) di
 MTs An-Nawawi Berjan Purworejo، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا، ٢٠٠٧.

و. تنظيم كتابة البحث

لتسهيل القراءة في هذا البحث تقدم وتعدّ الباحثة هذه الرسالة بتركيب نظامي، وهي

كما يلي:

الجزء الأول يتكون من صفحة الموضوع و صفحة الاقرار بالإصالة و صفحة الموافقة

والقبول و صفحة مذكرة المرشدة و صفحة ملخص البحث و صفحة الشعار و صفحة الإهداء

و صفحة كلمة الشكر والتقدم و صفحة محتويات البحث.

اهم الجزء يتكون من رؤوس المسألة التي تتكون من خمسة ابواب، وهي كما يلي:

الباب الأول. يتكون من المقدمة منها خلفية المسألة وتعريف المصطلحات و صياغة

المسألة وأهدف البحث وفوائده والدراسة السابقة وتنظيم كتابة البحث.

الباب الثاني يتكون من الأساس النظرية. يحتوى على: حفظ المفردات وكفاءة اللغة

العربية وحفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية.

الباب الثالث هو طريقة البحث. يحتوى على: نوع البحث ومكان البحث ومصادر

IAIN PURWOKERTO
البيانات وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع يتكون من الصورة العامة عن المدرسة وعرض البيانات وتحليلها.

الباب الخامس يتكون من النتيجة أي الخلاصة والإقتراحات.

الجزء الأخيرة يتكون من المصادر والمراجع والملحقات وسيرة الذاتية.

الباب الخامس

الاختتام

أ. نتيجة البحث

بناء على نتائج التحليل معلق بتطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نهضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا، استطاع أخذت الباحثة النتيجة، أن حفظ المفردات هو محاولة إستطاع أن تنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ. هذا الحال مثبت أنه بعد تطبيق حفظ المفردات، وإستطاع للتلاميذ معرفة معنى الكلمة أو الجملة اللغة العربية وأكثر فهم محتويات المواد اللغة العربية منظور من خلال قيمتهم التي تزيد.

هناك ثلاث مراحل الذي تم يفعل المدرس في تطبيق حفظ المفردات، وهي التخطيط والتنفيذ والتقييم. في مرحلة التخطيط، قام المدرس بإعداد كل شيء حقًا، هي بصنع شريحة المفردات على الكمبيوتر، وصنع مثل إمتحان موجز (quiz) على تطبيقات البرمجيات. في مرحلة التنفيذ المدرس استخدام طريقة حفظ المفردات ووسائل لاصق. أما خطوات تنفيذ حفظ المفردات يعني؛ أولاً كتب المدرس مادة حفظ المفردات على السبورة، وطلب من التلاميذ نسخ المادة حفظ المفردات في دفاترهم. ثم قرأ المدرس مادة الحفظ المفردات، ثم تبعه جميع التلاميذ معًا حتى تم حفظه خارج الرأس. ثم اختبار المدرس كل تلميذ. وفي مرحلة التقييم، إستخدام المدرس تقييماً شفهيًا هي بكيفية اختبار تحفيظ للتلاميذ عندما عملية التعليم الجارية.

وكيفية اختبار تحفيظ للتلاميذ، طلب من التلاميذ ذكر معنى المفردات المكتوبة على

شاشة لاصق.

ب. الاقتراحات

بعد تحليل البيانات الباحثة تحت الموضوع "تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية

لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول

بوربالينجا". تريد الباحثة أن تعطب الاقتراحات، وهي كالآتي:

١. مدرس اللغة العربية الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري

كارانج مونجول بوربالينجا

والأحسان لو يجب على المدرس الانتباه إلى تخصيص الوقت. ويجب على المدرس

الانتباه إلى حالة التلاميذ. وتنفيذ الاستراتيجيات المختلفة عند التعليم ظهر أي وهي

الساعات الدرس السادسة والسابعة والثامنة. لذلك يقيي التلاميذ متحمسين في عملية

تعليم اللغة العربية.

٢. لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نخضة العلماء ٤ تامانساري كارانج

مونجول بوربالينجا

والأحسن لو يكرر التلاميذ حفظ المفردات مرة أخرى في المنزل، حتى المفردات

التي تم الحفظ لا فاقد. واستمر في التعلم وكن متحمسًا للدراسة لأنك قادر على إتقان

العالم بالمعرفة.

ج. الإختتام

الحمد لله والشكر لله والصلاة على رسول الله، الحمد لله الذي قدرني على اتمام كتابة هذه الرسالة الجامعة. وتشعر الباحثة على أن في هذه الكتابة مازال كثير من النقصان والأخطاء الذي يبعد عن الكمال والجمال. وأشكر شكرا جزيلًا إلى جميع الأساتيد والمدرسين، والأصدقاء والخاصة إلى أبي وأمي الذاني قد أيداني ويدعون إلى الله كل يوم، ولمن قد سعد الباحثة في إختتام هذه الرسالة الجامعة. عسى الله أن يجزيهم خير الجزاء ويسهل لهم كل أمورهم ويجعلهم من الناجحين. آمين.

الباحثة



ميلي أوفيت چاحياني

١٥٢٢٤٠٣٠٢٨


IAIN PURWOKERTO

قائمة المصادر والمراجع

أرشاد، أزهار. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. يوكياكرتا: Pustaka Pelajar. ٢٠١٠.

أسراري، إمام. *Strategi Belajar Bahasa Arab Teori dan Praktik*. مالانج: مشكات إندونيسيا. ٢٠١٤.

إقاوية. *Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab dengan Metode Menghafal (Mahfudhot) di MTs An-Nawawi Berjan Purworejo*. جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا. ٢٠٠٧.

الحفيظ، مجدي عبيد. *9 Langkah Mudah Menghafal Al-Qur'an*. سولو: PT. Aqwam Medika Profetika. ٢٠١٦.

الهدى، نور. فعالية حفظ المفردات وأثرها في مهارة القراءة لدى الطلاب الصف الأول في معهد بنا إنساني باران كتانجج سوسوكان سمارنج ٢٠١٧\٢٠١٨. الجامعة الإسلامية الحكومية سلاتيجا. ٢٠١٨.

الهادي، هاريونو أمير. *Metode Penelitian Pendidikan*. باندونج: فرستاكا سيتيا. ٢٠٠٥.

إنديانتو، أجي. *Kiat-Kiat Mempertajam Daya Ingat Hafalan Pelajaran*. يوكياكرتا: DIVA Press. ٢٠١٥.

أيفندي، أحمد فؤاد. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. مالانج: Misykat. ٢٠٠٤.

تاريغان، هينري غونتور. *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. باندونج: Angkasa. ١٩٨٥.

تاريغان، هينري غونتور. *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. باندونج: Angkasa. ١٩٨٥.

تاريخان، هينري غونتور. *Menulis Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. باندونج:
. ١٩٨٥. Angkasa

تاريخان، هينري غونتور. *Menyimak Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. باندونج:
. ١٩٨٥. Angkasa

حارس، م. عبدالله. *Cara Mudah Berbicara Bahasa Arab Sebuah Pendekatan*.
. ٢٠١٤. Lisan Arabi. سيدوارجو: *Belajar dan Pembelajaran Komunikatif*

راؤوف، أبدول أزيز. *Kiat Sukses Menjadi Hafizh Qur'an Da'iyah*. باندونج: Syaamil
. ٢٠٠٤. Cipta Media

ساعدو الله. *9 Cara Praktis Menghafal Al-Qur'an*. جاكرتا: Gema Insani. ٢٠٠٨.

سوريا باراتا، سومادي. *Psikologi Pendidikan*. جاكرتا: Raja Grafindo Persada. ١٩٩٨.

سوغيونو، *Metode Penelitian Pendidikan Kualitatif, Kuantitatif dan R & D*. باندونج:
الفايتا. ٢٠١٥.

سويانتو، إيدي. *Bahasa, Cermin Cara Berpikir dan Bernalar*. يوكياكرتا: Graha Ilmu.
. ٢٠١٦

طعيمة، رشدي احمد. *مجمع في تعليم اللغة العربية لناطقين بلغات أخرى*. مكة المكرمة: معهد اللغة
العربية جامعة أم القرى. ١٩٨٦.

كريدالكسانا. *Kamus Linguistik*. جاكرتا: Gramedia Pustaka Utama. ٢٠٠١.

كوسوانا، وو سوناريو. *Taksonomi Kognitif Perkembangan Ragam Berfikir*. باندونج:
. ٢٠١٢. PT. Remaja Rosdakarya

فاوزي، ريزقي فادلي. "*Menghafal Mengancam Otak Anda!*". يقتبس في التاريخ ٢ ديسمبر
٢٠١٩. ساعة ١٤:١٥.

فوتير، بويي د. *Quantum Teaching*. باندونج: Kaifa. ٢٠٠٧.

مبارك، أحمد صافي. أثر حفظ المفردات على مهارة الكتابة لدى طلاب شعبة تدريس اللغة العربية بجامعة سلاتيجا الإسلامية الحكومية في العام الدراسي ٢٠١٦\٢٠١٧ م. الجامعة الإسلامية الحكومية سلاتيجا. ٢٠١٨.

مسطفأ، شيفول. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم. ٢٠١٧.

مهيمن، *Strategi Belajar Mengajar*. سورابايا: Citra. ١٩٨٦.

نغيرمانتو، أغوس. *Quantum Quotient Kecerdasan Quantum*. باندونج: Penerbit Nuansa. ٢٠٠٥.

نوها، أولين. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. يوكياكارتا: Diva Press. ٢٠١٢.

هاميد، أبدول. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*. مالانج: UIN Press. ٢٠١٠.

هيرديانشاح، هاريس. *Metodologi Penelitian Kualitatif untuk Ilmu-ilmu Sosial*. جاكرتا: سالميما هومانیکا. ٢٠١٠.

هيرماوان، أتييف. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. باندونج: PT. Remaja Rosdakarya. ٢٠١١.

يوسوف، تايار وشيفول أنوار. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. جاكرتا: PT. Raja Grafindo Persada. ١٩٩٥.

IAIN PURWOKERTO